SWISS CONTRACT LAW IN INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION

A Commentary

CHRISTOPH MÜLLER University of Neuchâtel WITH SABRINA PEARSON-WENGER



CONTENTS

	List of Figures page xxvii	
	Acknowledgements xxviii	
	List of Abbreviations xxix	
	·	
	PART I: Introduction 1	
1	1 The Importance of Swiss Law in International A	rbitration 3
	Select Bibliography 7	
2	2 Introduction to Swiss Law in General 8	
	I Switzerland as a Federal State 8	
	II Judicial System 8 A Federal Courts 8	
	B Cantonal Courts 9	
	C Civil Law Disputes 9	
	III Sources of Law 10	
	A Statutory Law 10	
	B Case Law 10	
	C Legal Doctrine 12	
	Select Bibliography 14	
	Scieti Bioliography 14	
3	3 Introduction to Swiss Contract Law 15	
	I Code of Obligations as the Main Source of Law	15
	II Fundamental Principles of Contract Law 16	
	A Freedom of Contract 16	
	1 Principle 16	
	2 Aspects 17	
	a Freedom to Enter into a Contract an	d to Choose a
	Partner at Will 17	
	b Freedom of Content 17	
	c Freedom of Form 17	
	d Freedom to Modify and to Terminate	
	3 Mandatory and Optional Statutory Provision	ons 20
	a Principle 20	

		b Mandatory Provisions 20
		c Optional Provisions 21
	В	Good Faith 22
	С	Prohibition of an Abuse of Right 22
	D	<u>-</u>
III	Ob	oligation (as the Effect of the Contract) 23
	Α	Definition 23
		1 Duty to Fulfil and Right to Claim 23
		2 Obligation as an Inter Partes Right 24
	В	Origins of Obligations 25
	_	1 Principle 25
		2 Obligations Created by Statute 26
		3 Obligations Created by Case Law 27
IV	Ea.	rmation of Contracts 29
1 4	A	Pre-contractual Liability 29
	А	•
		1 Principle 29 2 Conditions 29
		a Principle 29
		b Violation of the Principle of Good Faith (in Business
		Transactions) 30
		3 Consequences of Pre-contractual Liability 32
	В	Offer and Acceptance 32
	ע	1 Principle 32
		2 Expression of Intent 33
		3 Offer 34
		4 Acceptance 37
		5 Receipt of the Offer and Acceptance 38
		6 Withdrawal of Offer and Acceptance 39
		7 Time of Conclusion of the Contract 39
		8 Congruency of Offer and Acceptance 39
		9 Interpretation of Expressions of Intent 40
V	Inte	erpreting Contracts 41
	A	Purpose 41
	В	Means of Interpretation 41
		1 Wording of the Contract 42
		2 All Relevant Circumstances 42
		3 Context 43
		4 History and Genesis of the Contract 43
		5 Parties' Interests and Purpose of the Contract 44
		6 Trade Usages 45
		7 Parties' Conduct after the Conclusion of the Contract 45
	С	Maxims of Interpretation 46
		1 Necessity of Interpretation 46
		2 Priority of Clear Wording 47
		3 Interpretation in Accordance with Good Faith 47

CONTENTS vii

	4	Contract Conclusion as the Relevant Point in Time 48
	5	Interpretation as a Whole 48
	6	Contra Proferentem Rule 48
	7	Other Interpretation Maxims in Cases of Ambiguity 50
Va	lidit	y of Contracts 51
Α		inciple 51
В		lidity with Respect to Form 52
	1	Principle of Freedom of Form 52
	2	Statutory Formal Requirements 52
		a Purpose of Formal Requirements 52
		b Types of Formal Requirements 53
		c Scope of the Formal Requirements 55
	3	Consequences of a Violation of Formal Requirements 56
		a Principles of Nullity 56
		b Mitigation through the Prohibition of Abuse
		of Rights 56
	4	Formal Requirements Contractually Agreed Upon 57
С	Va	alidity with Respect to Content 58
	1	Principle of Freedom of Content 58
	2	Limits to the Freedom of Content 58
		a Unlawfulness 58
		b Immorality 59
		c Impossibility 61
		d Unfair Advantage 62
	3	Consequences of a Violation of the Limits to the Freedom
		of Content 62
		a Principle of Nullity and Its Limits 62
_	_	b Partial Nullity 63
D		ick of Consent 63
	1	Principle 63
	2	Mistake 64
		a Principle 64
		b Mistake in Declaration 64
		c Mistake Concerning the Basis of the Conclusion of
		the Contract 68
		d Motive Mistake 69
		e Calculation Mistake 70
	2	f Invoking Mistake 70
	3	Wilful Deception 72
		a Principle 72 b Conditions 72
	4	c Invoking Wilful Deception 73 Duress 73
	4	Duress 73 a Principle 73
		b Conditions 73
		c Invoking Duress 74
		C HIVORING DUICOS /4

VI

viii CONTENTS

		5 Consequences of a Lack of Consent 74
		a Invalidation of the Contract 74
		b Restitution 75
		c Liability for Damages 75
VII	Αg	gency 76
		Principle 76
	В	Direct and Indirect Agency 77
	С	Conditions 78
		1 Principle 78
		2 Authority to Act for Someone Else 78
		a Principle 78
		b Power of Attorney 79
		3 Acting in the Name of Someone Else 81
		4 Agency without Authority 82
VIII	Ge	eneral Terms and Conditions 85
	Α	Notion and Statutory Regime 85
	В	Importance, Purposes and Dangers 86
	С	Judicial Control 88
		1 Overview 88
		2 Consensus Control 89
		3 Interpretation Control 92
		4 Content Control 93
IX	Ca	stegories of Contracts 93
	Α	
		1 Classification Based on the Characteristic Obligation 94
		2 Classification Based on the Existence of a Specific
		Statutory Regime 96
		3 Classification Based on the Number of
		Obligations Undertaken 97
		4 Classification Based on the Relationship of the Obligations
		to Time 99
		5 Classification Based on the Consequences of the Conclusion of
		the Contract 102
		6 Classification Based on the Existence of Consideration
		104
	В	Consumer Contracts 105
X	Per	rformance of the Contract 109
	Α	Overview 109
	В	Parties Performing the Obligation 109
		1 No Personal Performance 109
		2 Several Debtors 110
		3 Several Creditors 110
	С	Content of the Obligation to Perform 111
	D	Place of Performance 111
	F.	Time of Performance 113

CONTENTS ix

	F	Adaptation of the Contract to Changed Circumstances	115
		1 Principle 115	
		2 Contractual Adjustment Rules 116	
		3 Statutory Adjustment Rules 117	
		4 Judicial Adjustment 118	
XI	Bre	each of Contract 119	
	Α	Overview 119	
	В	Enforcement 121	
	С	Contractual Liability 123	
		1 Overview 123	
		a Conditions of Contractual Liability 124	
		b Vicarious Liability 127	
		c Consequence of Contractual Liability 128	
		2 Debtor's Default 130	
		a Overview 130	
		b Simple Default 130	
		c Qualified Default 133	
		3 Creditor's Default 136	
		a Overview 136	
		b Conditions 136	
		c General Consequences 137	
		d Debtor's Additional Rights 137	
		4 Conventional Modifications of Contractual Liability	138
		a Overview 138	100
		b Limitation or Exclusion of Liability Clauses	138
XII		tinguishment of Obligations 139	
	A	Overview 139	
	В	Impossibility 140	
		1 Overview 140	
		2 Conditions 141	
	_	3 Consequences 142	
	С	Set-off 143	
		1 Overview 143	
		2 Conditions 143	
		3 Declaration of Set-off 146	
	ъ	4 Consequences 146	
	D	Statute of Limitations 146 1 Overview 146	
		3 Starting Point of the Limitation Period 148 4 Impediment and Suspension of the Limitation Period	1.40
		5 Interruption of the Limitation Period 150	149
		6 Waiver of the Statute of Limitations 151	
		7 Expiry of the Limitation Period 152	
		8 Consequences of the Statute of Limitations 152	
		9 Contractual Modifications of the Limitation Period	153
		> Contractual Modifications of the Phillianoll Lettor	100

X CONTENTS

	1	Assignment of a Claim 154 A Overview 154 B Conditions 155	
		C Consequences of the Assignment 157 D Transfer of a Contract 158	
	XIV A	Assumption of a Debt 159	
	I.	A Overview 159 B Statutory Regime 160	
	Select E	ibliography 163	
	PART	11: Contracts of Disposition 165	
4	Contr	act of Sale 167	
	I The	Contract of Sale (in General) 167	
	Α	General Presentation 167	
		1 Sources 167	
		a Code of Obligations 167	
		b Other Sources 167	
		2 Notion 168	
		a Definition 168	
		b Characteristic Elements 169	
		c Object Sold 170 3 Distinctions 171	
		3 Distinctions 171 a According to the Subject Matter of the Contract 171	
		b According to the Aim of the Contract of Sale 172	
		c According to When the Payment Is Due 173	
	В	Formation of the Contract 173	
	_	1 Contracting Parties 173	
		2 Conclusion and Validity of the Contract 174	
		a Principle 174	
		b Determinability of the Essential Elements 174	
		c Form 175	
	С	Obligations of the Seller 175	
		1 Main Obligations 175	
		a Principle 175	
		b Modalities of Performance 178	
		2 Ancillary Obligations 182	
	D	Obligations of the Buyer 183	
		1 Principle 183 2 Obligation to Pay the Price 183	
		2 Obligation to Pay the Price 183 a Notion of the Price 183	
		b Amount of the Price 183	
		c Modalities of Performance 184	
		d Interest 185	
		3 Incumbency to Take Delivery of the Object 186	
		4 Ancillary Obligations 186	
		• •	

CONTENTS Xi

E	N	Ion-performance of the Seller's Obligations 187
	1	Principle 187
	2	Default of the Seller 188
		a General Regime of the Civil Sale 188
		b Specific Regime for the Commercial Sale 188
		c Calculation of Damages 189
	3	Warranty of Title 190
		a Principle 190
		b Substantive Conditions 191
		c Procedural Conditions 192
		d Consequences 195
	4	
		a Principle 196
		b Substantive Conditions 200
		c Procedural Conditions 206
		d Specific Warranty Rights of the Buyer 212
		e Conventional Modifications 220
F	N	fon-performance of the Buyer's Obligations: Default 222
	1	Principle 222
	2	Specific Regimes 222
		a Cash or Prepayment Sale 222
		b Sale on Credit 223
	3	8
		a Considering the Substitute Purchase 223
		b Considering the (Stock) Market Value 224
G	P	assing of the Risk and Benefits 224
	1	Subsequent Impossibility Not Due to the Debtor 224
	2	0
		a Regime of Article 185(1) CO 225
		b Critique 225
	3	Conditions of Application 226
		a Principle 226
		b Specific Cases 227
Sale	of	Real Property 228
A	Ge	neral Presentation 228
	1	Sources 228
	2	Notion 229
	3	Promise of Sale 229
В	For	rm: Public Deed 230
	1	Principle 230
	2	Subject Matter of the Public Deed 231
		a Objectively Essential Elements 231
		b Subjectively Essential Elements 231
	3	Sanction for Failure to Observe Requirement of Form 232
C	Wa	arranty of Conformity 233
	1	Principle 233

II

xii CONTENTS

		2	Specific Rules 234
			a Lack of Conformity with Respect to the Surface Area 234
			b Limitation Period 235
	D	Pa	ssing of the Risk and Benefits 235
	Ε		ated Concepts 235
		1	Principle 235
		2	Purchase Right Agreement 236
		3	Repurchase Right Agreement 238
		4	Pre-emption Right Agreement 238
III	Tmt		tional Sale of Goods 241
111	A		neral Presentation 241
	А	1	
		1	
			a Vienna Convention 241
		_	b Other Sources 242
		2	Sphere of Application of the Convention 243
			a Substantive Sphere of Application 243
			b Personal and Territorial Sphere of Application 244
		_	c Non-mandatory Nature of the Convention 245
		3	Interpretation and Filling of Gaps 246
			a Interpretation 246
	_	_	b Filling of Gaps 246
	В		rmation of the Contract 246
		1	Conclusion 246
			a Offer 247
		_	b Acceptance 248
	_	2	Validity of the Contract 249
	С		ler's Obligations 250
		1	Principle 250
		2	Obligation to Deliver the Goods 250
			a Place 250
			b Time 251
		•	c Conformity of the Goods 251
		3	Obligation to Transfer the Property in the Goods 252
			a Principle 252
			b Warranty of Title: Third-party Rights and Claims 253
	ъ	4 D	Obligation to Hand over Documents Relating to the Goods 253
	D	-	yer's Obligations 254
		1	Principle 254
		2	Obligation to Pay the Price 254
			a Measures to Enable Payment to Be Made 254
			b Determination of the Price 254
		2	c Modalities of Payment 254
	D	3 No	Obligation to Take Delivery of the Goods 255
	E		n-performance of the Seller's Obligations 255
		1	Principle 255
			a Buyer's Choice 256

CONTENTS xiii

		b General Conditions 256
		c Specific Conditions 256
		d Anticipatory Breach of Contract 257
		e Duty to Preserve the Goods 257
		2 Remedy of Specific Performance 258
		a Conditions 258
		b Consequences 258
		3 Remedy of Delivery of Substitute Goods 259
		4 Remedy of Repair 260
		5 Remedy of Price Reduction 260
		a Conditions 260
		b Consequences 261
		6 Remedy of Declaring the Contract Avoided 261
		a Conditions 261
		b Consequences 262
		7 Remedy of Damages 262
		a Conditions 262
	E	1
	F	Non-performance of the Buyer's Obligations 265
		1 Principle 265
		a Choice of the Seller 265
		b Anticipatory Breach 265
		c Duty to Preserve the Goods 265
		2 Remedy of Specific Performance of the Contract 265
		a Conditions 265
		b Consequences 266
		3 Remedy of Declaring the Contract Avoided 266
		a Conditions 266
		b Consequences 267
	_	4 Remedy of Damages 267
	G	Passing of Risk 267
		1 Principle 267
		2 Time 268
	Select B	liography 269
	PART	III: Service Contracts 273
5	Contra	t for Work and Services 275
•		al Presentation 275
		otion 275
		urces 276
	в 3 1	
	2	Statutory Sources 276
		Conventional Sources: SIA-118 Standard 277 paracteristic Elements 278
	1	Carrying Out of a Work 278
		a Performance Obligation 278 b Work as a Result of the Activity 279

xiv CONTENTS

		2 Payment of the Price 281
	D	Delimitations 282
		1 Contract of Sale 282
		2 Lease Contract 283
		3 Simple Mandate Contract 284
		4 Contract of Employment 285
	E	Distinctions 286
		1 In General 286
		a Simple Contract for Work and Services and Contract for
		Delivery of a Work to be Carried Out with Material
		Provided by the Contractor 286
		b Principal Contract for Work and Services and
		Subcontracting Contract 286
		2 In the Construction Industry in Particular 290
		a Construction Contract 290
		b Contract for Individual Work and Services 290
		c Contract for General Work and Services 291
		d Contract for Total Work and Services 292
		e Consortium 292
		f Architect and Engineer Contracts 293
II	Fo	rmation of the Contract 296
11	A	Parties to the Contract 296
	71	1 Client 296
		2 Contractor 297
	В	Conclusion of the Contract 297
	~	1 Principles 297
		2 Conclusion by Performance of a Contractor's Clause 298
		3 Conclusion by Invitation to Tender 298
		a Call for Tenders or Bidding 299
		b Submission of Bids 299
		c Awarding 300
	С	Form of the Contract 300
III	Oh	ligations of the Contractor 301
***	A	· ·
		1 Principle 301
		2 Personal Performance 301
		a Principle of Personal Supervision 301
		b Exceptions 302
		3 Supply of Material 303
		a Principle 303
		b The Party Responsible for Providing the Material 304
		c Material Supplied by the Client 304
		d Material Supplied by the Contractor 305
		4 Provision of Instruments 305
		5 Change Order 306

CONTENTS XV

		a Principle 306
		b Forms 306
		c Consequences 308
В	Ob	ligation to Deliver the Agreed Work 308
	1	Transfer of De Facto Control 308
	2	Delivery and Receipt 309
	3	Completed Work 310
	4	Delivery at the Agreed Time 310
		a Principle 310
		b Default of the Contractor 311
		c Default of the Client with Respect to the Receipt of
		the Work 314
	5	Legal Consequences 314
C	Dυ	ty of Diligence and Other Ancillary Obligations 315
	1	Principle 315
	2	Duty of Diligence 316
	3	Implementation of the General Duty of
		Diligence 316
		a Careful Use of the Material Supplied by the Client 316
		b Notify the Client of the Lack of Conformity of the Material
		Supplied or of the Designated Construction Site 317
		c Notify the Client of the Inadequacy of the
		Instructions Received 318
		d Informing and Advising the Client 318
	4	Level of Diligence Required 319
		diffilment of Obligations by the Contractor 320
A		General 320
В		obstitution of the Contractor 320
	1	Principle 320
	2	Conditions 321
		a Foreseeability of a Non-conforming Performance of
		the Work 321
		b Fault of the Contractor 323
		c Fixing an Appropriate Deadline and Threatening
	2	Performance by Substitution 323
	3 4	Consequences 323 Relationship between Non-conforming Performance and
	4	Foreseeable Delay 325
С	TA7 -	arranty of Conformity 325
C	1	Principle 325
	2	Substantive Conditions 326
	-	a Principle 326
		b Lack of Conformity 327
		c Lack of Conformity Which Is Not Attributable to
		the Client 330

ΙV

xvi Contents

			d Lack of Conformity Not Accepted by the Client after the
			Delivery of the Work 333
		3	Procedural Conditions 336
			a Principle 336
			b Incumbency to Verify the Work 336
			c Incumbency of Notification of the Lack of
			Conformity Found 338
			d Compliance with the Statute of Limitations 342
		4	
		•	a Principle 347
			b Right to Have the Work Repaired 348
			c Right to Reduce the Price 355
			d Right to Rescind the Contract 360
			e Right to Compensation for Loss Resulting from the Lack
			of Conformity 364
	D	37	f Transferability of the Client's Warranty Rights 367 olation of the Duty of Diligence 370
• •			
V			s Obligations 370
	A		inciple 370
	В		xed price 371
		1	Forms 371
			a Lump-sum Price 371
		2	b Unit Price 371 Invariability of Fixed Price and Francisco 373
		2	Invariability of Fixed Price and Exception 373 a Invariability of the Fixed Price 373
			b Adjustment of the Fixed Price 374
	С	Eff	ective Price 382
	C	1	Principle 382
		2	Amount of the Price 384
		3	Excessive Overrun of the Approximate Estimate 385
		,	a Approximate Estimate 385
			b Excessive Overrun of the Approximate Estimate 386
			c Client's Specific Rights 389
	D	Pa	yment 396
		1	Due Date for Payment 396
		2	Statute of Limitations 397
		3	Price Risk in Case of Accidental Destruction of the Work 398
		•	a Issue 398
			b Conditions 399
			c Consequences 400
			d Contractual Solutions 402
		4	Price Risk in Case of Destruction of the Work by a Fact
		-	Attributable to the Client 402
			a Principle 402
			b Conditions 403
			c Consequences 404

CONTENTS xvii

VI Guarantees 405
A Client's Guarantees 405
B Contractor's Guarantees 406
1 Principle 406
2 Statutory Mortgage for Craftsmen and Contractors 406
a Principle 406
b Persons Involved 407
c Substantive Conditions 408
d Procedural Condition: Time Limit 410
e Consequence: Registration 411
VII End of the Contract 412
A Principle 412
B Client's Right to Withdraw 412
1 Principle 412
2 Condition 414
3 Consequences 414
a Termination of the Contract 414
b Payment for Work Done 415
c Handover of the Work 415
d Compensation in Full of the Contractor 416
e Non-mandatory Nature of Article 377 CO 419
C Subsequent Impossibility of Performing the Work 420
1 Principle 420
2 Impossibility of Performance for Reasons Attributable to
the Client 421
a Principle 421
b Conditions 421
c Consequences 423
3 Death or Incapacity of the Contractor 424
a Principle 424
b Conditions 424
c Consequences 426
Select Bibliography 428
Simple Mandate Contract 430
I Mandate Contracts 430
II General Presentation of the Simple Mandate Contract 431 A Notion 431
B Sources 432
C Characteristics 432
1 Obligation to Do 432
2 Management of the Interests of Another Person 433
3 Best-efforts Obligation 433
4 Legal Act and Factual Act 433
5 Subsidiarity 434
o duodiciatity 404

6

xviii Contents

	D	Delimitations 435
		1 Contract of Employment 435
		2 Contract for Work and Services 436
		3 Simple Partnership Contract 436
		4 Act of Kindness 437
III	For	rmation of the Contract 438
111	A	Parties 438
		1 Principal 438
		2 Agent 439
	В	Conclusion of the Contract 440
	_	1 Principle 440
		2 Tacit Acceptance of the 'Mandate' 441
		3 Form of the Contract 443
īV	Oh	ligations of the Agent 444
L V	A	Principle 444
	В	Obligation to Provide the Promised Services 444
		1 Scope of the Mandate 445
		a Principle 445
		b Authority 445
		2 Personal Performance and Substitution 452
		a Personal Performance 452
		b Substitution 453
	С	Duty of Diligence 462
		1 Principle 462
		2 Level of Diligence Required 463
		a Principle 463
		b Objective Determination 464
		c Concrete Determination 465
		d Determination by the Parties 466
		e Instructions from the Principal 467
		f Some Examples 472
	D	Duty of Loyalty 476
		1 Principle 476
		2 Specific Duties 477
		a Duty to Inform 477
		b Duty to Advise the Principal 481
		c Duty to Avoid Conflicts of Interest 482
	_	d Duty of Secrecy and Discretion 484
	E	Duty to Give an Account 489
		1 Principle 489
		2 Duty to Provide Information to the Principal 491
		3 Duty to Submit Accounts 492
		4 Limits 493
		5 Consequences of a Violation 493

CONTENTS xix

1 Principle 493 2 Object and Scope 494 a Goods Received from the Principal 494 b Goods Received from Third Parties 495 c Goods Created by the Agent 496 3 Modalities of the Return 497 4 Waiver of the Right to the Return of the Goods 500 5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		F	D	uty to Return 493
2 Object and Scope 494 a Goods Received from the Principal 494 b Goods Received from Third Parties 495 c Goods Created by the Agent 496 3 Modalities of the Return 497 4 Waiver of the Right to the Return of the Goods 500 5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
a Goods Received from the Principal 494 b Goods Received from Third Parties 495 c Goods Created by the Agent 496 3 Modalities of the Return 497 4 Waiver of the Right to the Return of the Goods 500 5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			2	
c Goods Created by the Agent 496 3 Modalities of the Return 497 4 Waiver of the Right to the Return of the Goods 500 5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
3 Modalities of the Return 497 4 Waiver of the Right to the Return of the Goods 500 5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				b Goods Received from Third Parties 495
3 Modalities of the Return 497 4 Waiver of the Right to the Return of the Goods 500 5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				c Goods Created by the Agent 496
5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			3	. •
5 Consequences of a Breach 501 G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			4	Waiver of the Right to the Return of the Goods 500
G Duty to Transfer Vested Rights 502 1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			5	
1 Principle 502 2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent 502 a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		G	D	
2 Cases in the Absence of the Bankruptcy of the Agent a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
a Principle 502 b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			2	
b Conditions 503 c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
c Consequences 505 3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
3 In Case of Bankruptcy of the Agent 506 a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
a Principle 506 b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			3	
b Statutory Assignment of Claims 506 c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			Ī	
c Right to Claim Chattels 506 V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
V Obligations of the Principal 508 A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
A Principle 508 B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522	17	Ωh	liaa	-
B Duty to Reimburse Expenses 510 1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522	٧		_	
1 Principle 510 2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				A
2 Notion of Expenses 510 3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		D		
3 Conditions 511 4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
4 Consequence: Reimbursement 512 C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				-
C Duty to Release the Agents from Their Obligations 514 1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
1 Principle 514 2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		C		
2 Notion of Obligations 515 3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		•		
3 Conditions 515 4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
4 Consequence: Release 515 D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
D Duty to Compensate for Any Loss Incurred 516 1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			-	
1 Principle 516 2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		D	_	- · 1 · · · · · · · · · · · · ·
2 Simple Mandate Contract Concluded in Return for Payment 517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		D		
517 3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
3 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 519 E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522	<u> </u>			
E Obligation to Pay Fees 519 1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			3	
1 Principle 519 a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		E		
a De facto Presumption 519 b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522		~		
b Agreement 520 c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			•	
c Usage 521 2 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge 521 3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522				
 Simple Mandate Contract Concluded Free of Charge Amount of the Fees Determination of the Amount by Agreement 				
3 Amount of the Fees 522 a Determination of the Amount by Agreement 522			2	
a Determination of the Amount by Agreement 522				•
			-	
b Determination of the Amount by Usage 524				
c Determination of the Amount Based on				
General Principles 525				

XX CONTENTS

		4	Incurrence and Due Date of the Fee Claim 525				
		5	In Case of Improper Performance of the Mandate 52				
		6	• • • · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	7 Limitation Period of the Fee Claim 529						
		8	Restitution of Overpayment 530				
VI	End		the Contract 531				
* 1	A		General 531				
	В		mination 531				
	_	1	Principle 531				
		2	Terminology 531				
		3	Legal Nature 531				
		4	Content and Form 532				
		5	Termination at Any Time 532				
		6	Termination without Reason 533				
		7	Consequences 533				
		8	Mandatory Regime 534				
		9	Termination by Joint Principals or Agents 535				
		10	Effect of Termination on the Sub-mandate 535				
		11	Termination at an Inopportune Juncture 536				
			a Principle 536				
			b Conditions 536				
			c Repudiation and Revocation at an Inopportune				
			Juncture 538				
			d Amount of Compensation 539				
			e Contractual Penalty and Liquidated				
			Damages Clauses 541				
		12	Criticism 541				
			a Parity Character of Article 404(1) CO 541				
			b Mandatory Character of Article 404(1) CO 542				
	С	Stat	utory Causes for the End of the Simple Mandate Contract				
		544	•				
		1	Principle 544				
		2	Causes 545				
			a Death 545				
			b Loss of the Exercise of Civil Rights 546				
			c Bankruptcy 546				
		3	Consequences 547				
		4	Continuation of the Simple Mandate Contract 547				
			a Principle 547				
			b Contrary Agreement 548				
			c Nature of the Mandate 550				
		5	Continuation of the Simple Mandate Contract as a Duty				
			of Loyalty 552				
		6	Consequences of the End of the Simple Mandate				
			Contract 553				

CONTENTS XXI

7	C	ommercial Agency 558					
	I	General Presentation 558					
		A Notion 558					
		B Sources 559					
		1 Principal Sources 559					
		2 Supplementary Sources 561					
		3 Specific Sources 561					
		a Financial Services and Insurance Law 561					
		b Competition Law 562					
		C Characteristics 562					
		1 Principle 562					
		2 Subject Matter of the 'Mandate' 563					
		3 Durable Nature 563					
		4 Independence of the Commercial Agent 564 D Delimitations 565					
		1 Simple Mandate Contract 565					
		2 Brokerage Contract 565					
		3 Commission Contract 566					
		4 Commercial Traveller Contract 567					
		5 Exclusive Distribution Agreement 567					
		6 Simple Partnership Contract 568					
		E Distinctions 568					
		1 Negotiating Agent and Contracting Agent 568					
		a Principle 568					
		b Negotiating Agent 568					
		c Contracting Agent 569					
		2 Single and Multiple Agents 570					
	II	Conclusion of the Contract 571					
		A Form 571					
		1 Principle 571					
		2 Exceptions 571					
		, ,	71				
		b Protection of the Commercial Agent 572					
		B Parties 573					
	III	Obligations of the Commercial Agent 573					
		A Principle 573					
		B Obligation to Negotiate or Conclude Contracts 574					
		1 Principle 574					
		2 Authority 574					
		a Principle 574					
		b Minimal Powers 575					
		c Extended Powers 576					
		3 Personal Performance and Substitution 577					
		C Duty of Diligence 577					
		1 Principle 577					
		2 Instructions from the Principal 578					

xxii Contents

	υ	Duty of Loyalty 5/9
		1 Principle 579
		2 Activity for Several Principals 579
		3 Duty to Inform 580
		4 Duty of Secrecy and Discretion 581
		5 Duty Not to Compete 582
		a Principle 582
		b Adequate Special Compensation 582
	Е	Liability for the Proper Performance of the Contract by
	_	the Customer 584
		1 Principle 584
		2 Adequate Special Compensation 585
	F	Duty to Return 586
	Г	1 Principle 586
IV		ligations of the Principal 591
	A	General Duty to Assist the Commercial Agent 591
		1 Principle 591
		2 Duty to Inform 592
		3 Duty to Respect Exclusivity 593
	_	4 Consequences of a Breach of These Duties 593
	В	Obligation to Pay a Commission 594
		1 Principle 594
		2 Conditions 595
		a Valid Conclusion of the Contract with the Customer
		595
		b Activity Carried Out During the Term of the Commercial
		Agency Contract 597
		c Causal Link 598
		d Lack of Grounds for a Lapse of Entitlement 598
		3 Waiver 600
		4 Amount of the Commission 600
		5 Payment Modalities 601
		a Due Date 601
		b Statement of Commission and Consultation of
		Supporting Documents 603
		c Limitation Period 605
	С	Other Pecuniary Duties 605
		1 Principle 605
		2 Duty to Pay a Collection Commission 606
		a Principle 606
		b End of the Collection Mandate 606
		3 Duty to Reimburse Expenses 607
		a Principle 607
		h Extraordinary Costs 607

CONTENTS XXIII

4 Duty to Pay Compensation for Loss of Earlings 606					
	a Prevention Due to the Fault of the Principal 608				
	b Prevention without Any Fault of the Commercial Agent (or				
	the Principal) 609				
	- ·				
	End of the Contract 611				
	A Ordinary Causes of Termination 611				
	1 Principle 611				
	2 Fixed-term Contract 612				
	3 Contract for an Indefinite Period 613				
	B Extraordinary Causes of Termination 614				
	1 Termination for Valid Reasons 614				
	a Principle 614				
	b Application by Analogy of the Provisions Relating to the				
	Employment Contract 615				
	c Valid Reasons 615				
	d Reasons 616				
	e Consequences 617				
	-				
	2 Death, Incapacity and Bankruptcy 618				
	a Principle 618				
	b Cause of Termination Relating to the Person of the				
	Commercial Agent 618				
	c Cause of Termination Relating to the Person of				
	the Principal 618				
	C Winding Up of the Contract 619				
	1 Principle 619				
	2 Compensation for Goodwill 619				
	a Principle 619				
	b Conditions 621				
	c Amount of the Compensation 624				
Sele	ct Bibliography 625				
ъ.	RT IV: Innominate Contracts 627				
PA	RT IV. Innommate Contracts 027				
Int	ominate Contracts in General 629				
Ţ	Notion 629				
-					
II	Delimitations 631				
	A Mixed Contracts Governed by Statute 631				
	B Nominate Contracts with Atypical Elements 631				
	C Compound Contracts 631				
III	Types of Innominate Contracts 632				
	A Mixed Contracts 632				
	B Sui Generis Contracts 633				
	2 om contract				
IV	Application of Statutory Law to Innominate Contracts 635				
	A Principle 635				
	B Application of Mandatory Statutory Law 636				
	C Filling Gaps in Innominate Contracts 637				

8

XXIV CONTENTS

9	Licence Agreement 639
	I General Presentation 639
	A Notion 639
	B Functions 639
	C Types 640
	1 According to the Subject Matter of the Contract 640
	2 According to the Terms of the Agreed Use 641
	3 According to the Person of the Licensor 641
	4 According to the Source 641
	5 Cross-licences 642
	D Legal Nature 642
	E Delimitations 643
	1 Contract of Sale 643
	Lease Contract 644 Usufructuary Lease 644
	3 Usufructuary Lease 644 4 Publishing Contract 644
	_
	III Obligations of the Parties 646
	A Licensor 646 1 Obligation to Grant the Use and Enjoyment of the IP Right or
	Obligation to Grant the Use and Enjoyment of the IP Right or Intangible Asset 646
	2 Obligation to Maintain the Use and Enjoyment of the IP Right
	or Intangible Asset 647
	B Licensee 648
	1 Obligation to Pay a Royalty 648
	2 Obligation to Maintain the IP Right or Intangible Asset 649
	IV Non-performance of Obligations 650
	A Principle 650
	B Default of the Licensor 650
	C Default of the Licensee 650
	D Warranty of Conformity 651
	V End of the Contract 652
	A Ordinary Termination 652
	B Extraordinary Termination 652
	C Consequences of the End of the Contract 653
	Select Bibliography 653
10	Exclusive Distribution Agreement 655
10	I General Presentation 655
	A Notion 655
	B Functions 656
	C Legal Nature 657
	D Delimitations 658
	1 Preliminary Contract 658
	2 Contract of Sale (with Successive Deliveries) 658

CONTENTS XXV

3 Commercial Agency Contract 658
4 Contract of Employment 659
5 Franchise 659
II Conclusion of the Contract 660
III Obligations of the Parties 661
A Supplier 661
1 Obligation to Supply the Goods Ordered 661
2 Obligation to Respect the Exclusivity of the
Exclusive Distributor 661 3 Ancillary Obligations 662
B Exclusive Distributor 662
1 Obligation to Purchase the Goods 663
2 Obligation to Promote the Sale of the Goods 663
3 Ancillary Obligations 663
IV Non-performance of the Contract 664
V End of the Contract 665
A Ordinary Termination 665
B Extraordinary Termination 666
C Compensation for Goodwill 667
Select Bibliography 667
Settlement Agreement 669
I General Presentation 669
A Notion 669
B Functions 671
C Types 671
1 Extra-judicial Settlement Agreement 671
2 Judicial Settlement Agreement 672 D Legal Nature 673
1 Sui Generis Innominate Contract 673
2 Contract with Reciprocal Obligations 674
3 Contract Which Gives Rise to Obligations or a Contract
of Disposal 674
4 Novation 674
E Delimitations 675
1 Extinction of a Claim by Agreement 675
2 Statement of Receipt in Full and Final Settlement 675
II Conclusion of the Settlement Agreement 676
A Principle 676 B Parties 676
B Parties 676 1 Principle 676
2 Representation 677
C Form 677
D Settlement Negotiations 678
-

11

xxvi CONTENTS

1 Principle 678

2 Effects on the Limitation Period 679

E Effects on Joint and Several Debtors 681

F Invalidation for Lack of Consent 681

1 Principle 681

2 Unfair Advantage 682

3 Mistake Concerning the Basis for the Conclusion of the Contract 683

III End of the Contract 684

Select Bibliography 684

Table of Terms 685 General Bibliography 715 Index 717

FIGURES

3.1:	: Origins of obligations pa	ige 26	
3.2:	Types of impossibilities	62	
3.3:	: Categories of contracts	108	
4.1:	Non-performance of the selle	r's obligations	264
5.1:	Formula 1 358		
5.2:	Formula 2 359		
5.3:	Formula 3 359		
5.4:	Warranty of conformity	369	
5.5:	Fixing of the price 395		
6.1:	Personal performance, substit	tutions and auxiliar	ries 461
6.2:	Obligations of the agent	509	
7.1:	Obligations of the commercia	al agent 590	
8.1:	Innominate contracts 63	4	